

# Studia podyplomowe

**Wydział Filologiczny**  
**Uniwersytetu**  
**Wrocławskiego**



freepik.com



Uniwersytet  
Wrocławski

# Oferta 2023/2024

Zapraszamy na studia podyplomowe na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu Wrocławskiego

Wydział Filologiczny UWrocław od wielu lat oferuje studia podyplomowe, które cieszą się uznaniem, zainteresowaniem oraz dobrą opinią wśród absolwentów. Nasza oferta 2023/2024 to 12 kierunków studiów dla humanistów i filologów.

Kwalifikacyjne Studia Podyplomowe Logopedyczne specjalność: logopedia ogólna i kliniczna to jedno z nielicznych i zarazem najlepszych w Polsce studiów z tego zakresu. Od lat kształcą się tu logopedzi z całego kraju. Instytut Filologii Polskiej oferuje także Studia Podyplomowe Literatura dla Dzieci i Młodzieży: Kultura – Edukacja – Nowe Media, które z pewnością zainteresują nauczycieli i edukatorów.

Od lat dużym zainteresowaniem cieszą się Studia Podyplomowe Nauczania Języka Polskiego jako Obcego i Drugiego, w ramach których można rozwinąć kompetencje nauczania języka polskiego jako obcego zarówno w kraju, jak i za granicą. Oferta ta na pewno jest atrakcyjna dla lektorów i nauczycieli języków obcych.

Studia Podyplomowe Kształcenia Tłumaczy Języka Niemieckiego świętują w tym roku jubileusz 20-lecia istnienia. Ukończyło je wielu absolwentów, którzy z powodzeniem wykonują zawód tłumacza i tłumacza przysięgłego. Studia cieszą się niezmiennym zainteresowaniem i dobrą opinią, co po-

twierdza Certyfikat Akredytacyjny „Studia z Przyszłością” w ramach 8. edycji Ogólnopolskiego Konkursu i Programu Akredytacji Kierunków Studiów „Studia z Przyszłością”, współorganizowanego przez Fundację Rozwoju Edukacji i Szkolnictwa Wyższego oraz „Laur Europejski” przyznawany studiom, które wdrożyły najbardziej innowacyjne i unikalne rozwiązania w zakresie umiędzynarodowienia kształcenia i współpracy transgranicznej.

Instytut Filologii Angielskiej prowadzi uznane i cieszące się zainteresowaniem studia z zakresu przekładu oraz języka specjalistycznego aż w pięciu specjalnościach: język w przekładzie poświadczonym, język w biznesie, język w stosunkach międzynarodowych, język techniczny, język medyczny.

Studia Podyplomowe Język Czeski w Administracji, Turystyce i Biznesie to oferta Instytutu Filologii Słowiańskiej, który prowadzi te studia z powodzeniem od kilku lat. Absolwenci zasilają lokalny rynek pracy w sektorze współpracy transgranicznej.

Studia Podyplomowe Dziennikarstwa i Public Relations to jedno z najbardziej popularnych studiów podyplomowych na Wydziale Filologicznym. Praktyczny program oraz kadra zawodowców i naukowców to bez wątplenia zalety tego kierunku. Do wyboru są dwie specjalności: PR i dziennikarstwo.

W naszej tegorocznej ofercie nie zabrakło nowości! Jedyne w Polsce i z uwagi na obecną sytuację geopolityczną bardzo oczekiwa-

ne Studia Podyplomowe Asysta międzykulturowa – dzieci ukraińskojęzyczne oferuje Instytut Filologii Słowiańskiej we współpracy z Instytutem Pedagogiki, Fundacją „Kalejdoskop Kultur” i WCRS.

Nauczyciele i lektorzy języka niemieckiego mogą się doskonalić na studiach podyplomowych Współczesne Trendy w Dydaktyce Języka Obcego, w Instytucie Filologii Germańskiej.

Instytut Studiów Klasycznych, Śródziemnomorskich i Orientalnych przygotował niezwykłą ofertę – Studia Podyplomowe Jogi Indyjskiej!

Nasze studia podyplomowe to gwarancja jakości, wykwalifikowanej kadry oraz milej atmosfery. Zapraszamy do nas!

Magdalena Maziarz  
(opracowanie materiałów)



Uniwersytet  
Wrocławski



**UCZELNIA  
BADAWCZA**  
INICJATYWA DOSKONAŁOŚCI

# Studia poddyplomowe z tradycjami



**Instytut Filologii  
Angielskiej**

## Studia podyplomowe angielskiego języka specjalistycznego

### Informacje o studiach

Program studiów obejmuje dwa semestry zajęć (w sumie 180 godzin) i gwarantuje uzyskanie 30 punktów ECTS. Oferta skierowana jest głównie do absolwentów studiów licencjackich lub magisterskich filologii angielskiej i anglistyki, ale mile widziani są także absolwenci innych kierunków. Studia mają na celu przygotowanie specjalistów do profesjonalnego posługiwania się wybraną odmianą angielskiego języka specjalistycznego ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki określonego dwujęzycznego środowiska pracy. Kandydaci mają do wyboru jedną z pięciu specjalności:

- Język w przekładzie poświadczonym,
- Język w biznesie,
- Język w stosunkach międzynarodowych,
- Język medyczny,
- Język techniczny.

Warunkiem przyjęcia jest przedłożenie dyplomu ukończenia studiów I lub II stopnia z dowolnego kierunku oraz dokumentu potwierdzającego znajomość języka angielskiego na poziomie B2. Potwierdzeniem znajomości języka może być dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku filologia angielska lub anglistyka, dyplom ukończenia studiów wyższych na uczelni angielskojęzycznej lub certyfikat potwierdzający znajomość języka angielskiego na poziomie B2. Osoby, które odbyły lektorat z języka angielskiego na poziomie B2, powinny dysponować wpisem w indeksie/suplemencie dyplomu na ocenę przynajmniej 4,0.

Opłata za studia wynosi  
4200 zł za dwa semestry.



Harmonogram rekrutacji: <http://www.ifa.uni.wroc.pl/spajs/index.php/rekrutacja-201415/>

## Kadra

---

Zajęcia prowadzone są przez specjalistów: pracowników Uniwersytetu Wrocławskiego oraz doświadczonych zawodowo tłumaczy i specjalistów w określonych dziedzinach. Wszystkie zajęcia odbywają się w soboty, w trybie zdalnym (MS Teams). Partnerem SPAJS jest Agencja Rozwoju Aglomeracji Wrocławskiej (ARAW). Pomysłodawcą, założycielem i kierownikiem studiów jest prof. dr hab. Marek Kuźniak, dyrektor Instytutu Filologii Angielskiej.

Lista wykładowców wraz z krótkimi biogramami dostępna jest na stronie SPAJS: <http://www.ifa.uni.wroc.pl/spajs/index.php/wykladowcy/>



## Program studiów

---

### Język w tłumaczeniu poświadczonym

Przedmioty:

- Angielski język prawniczy,
- Teksty poświadczone pisemne,
- Teksty poświadczone ustne,
- Techniki przekładu pisemnego w tekstach prawniczych,
- Stylistyka angielskiego języka prawniczego,
- Stylistyka polskiego języka prawniczego
- Narzędzia komputerowe w pracy z tekstami prawniczymi.

Specjalność adresowana do osób zainteresowanych pogłębieniem znajomości języka prawniczego w mowie oraz w piśmie ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki tzw. tłumaczenia poświadczonego. Słuchacze zaznajomieni zostaną z szerokim wachlarzem tekstów charakterystycznych dla języka prawniczego używanego w komunikacji korporacyjnej, jak również w instytucjach państwowych (sądy, prokuratura, policja) oraz jednostkach administracji publicznej i samorządowej. Atutem specjalności jest wykorzystanie jako pomocy dydaktycznej rozwiązań technologii IT. Zajęcia prowadzone będą przez wysoko wykwalifikowaną kadrę specjalistów: praktykujących tłumaczy języka prawniczego w biznesie, doświadczonych tłumaczy przysięgłych języka angielskiego (w tym sądowych) oraz specjalistów od tłumaczenia wspomaganego narzędziami komputerowymi.

Koordynatorem specjalności jest prof. dr hab. Marek Kuźniak ([marek.kuzniak@uwr.edu.pl](mailto:marek.kuzniak@uwr.edu.pl)).

## Język medyczny

Przedmioty:

- Angielski język medyczny,
- Teksty ustne medyczne,
- Sztuka rozumienia i tworzenia dokumentów medycznych w języku angielskim
- Narzędzia komputerowe w pracy z tekstami medycznymi.

Celem specjalności jest opanowanie przez uczestników specjalistycznego języka medycznego, zarówno polskiego, jak i angielskiego, a także wykształcenie i doskonalenie umiejętności posługiwania się językiem w tłumaczeniu tekstów medycznych takich jak artykuły naukowe, protokoły prób klinicznych, dokumentacja medyczna (skierowania, wyniki badań, epikryzy, konsultacje, wypisy szpitalne), ulotki informacyjne oraz instrukcje użycia środków medycznych. Kurs uwzględni również medyczne teksty ustne, a więc dokonywanie wywiadu, przedstawianie wyników badań laboratoryjnych i obrazowych, tłumaczenie instrukcji podczas badania fizykalnego, przedstawienie rozpoznania, sposobu postępowania i rokowania, a także przekazywanie informacji niepomyślnych. Osobne zajęcia poświęcone są wystąpieniom konferencyjnym i prezentacji danych. Ćwiczenia mają charakter warsztatów, podczas których uczestnicy analizują teksty o różnym stopniu fachowości z różnych dziedzin medycyny i samodzielnie dokonują przekładów. Podczas zajęć poznają terminologię fachową, doskonałą warsztat tłumacza, nabywają wiedzę specjalistyczną, a także uzyskują świadomość poufności danych i odpowiedzialności za rzetelność przekładu.

Kurs przeznaczony jest zarówno dla anglistów, jak i absolwentów dowolnych studiów ze znajomością angielskiego w stopniu zaawansowanym, którzy swoją przyszłość zawodową chcą związać z tłumaczeniem tekstów medycznych, a także dla osób, które pracują lub zamierzają podjąć pracę w międzynarodowych placówkach świadczących usługi medyczne.

Koordinatorem specjalności jest  
dr Marcin Tereszewski  
(marcin.tereszewski@uwr.edu.pl).

## Język w biznesie

### Przedmioty:

- Angielski język biznesu,
- Tworzenie i tłumaczenie dokumentów biznesowych,
- Język spotkań i negocjacji,
- Etyka i etykieta w biznesie,
- Elementy tłumaczenia ustnego w biznesie
- Narzędzia komputerowe w pracy z dokumentami biznesowymi

Już od wielu lat język angielski jest rzeczywistym *lingua franca* kontaktów biznesowych, a jego znajomość nie jest już dodatkowym, mile widzianym atutem, ale bezwarunkową koniecznością. Od osób pracujących w tym sektorze oczekuje się obecnie nie tylko bardzo dobrej znajomości ogólnego języka angielskiego, ale także zaawansowanych umiejętności w zakresie języka angielskiego specjalistycznego – języka biznesu.

Celem studiów na specjalności *Język w biznesie* jest rozwinięcie wszystkich umiejętności językowych w zakresie języka biznesu oraz nabycie wiedzy językowej i okołojęzykowej, która ułatwi komunikację w sferze biznesu. Uczestnicy studiów poznają zaawansowane słownictwo i struktury angielskiego języka biznesu, nauczą się tworzyć oraz rozumieć różne dokumenty handlowe, wykształcą umiejętności językowe przydatne w spotkaniach i negocjacjach, podejmą próby tłumaczenia pisemnego dokumentów biznesowych, zostaną wprowadzeni w arkana przekładu ustnego w sytuacjach biznesowych, nauczą się zachowań etycznych, zgodnych z etykietą biznesu, a także wyćwiczą umiejętności komputerowe przydatne przy redagowaniu i tłumaczeniu pism biznesowych.

Oprócz nowoczesnego programu studiów nastawionego na praktyczne zastosowanie języka biznesu niewątpliwym atutem naszych studiów jest wykwalifikowana kadra, która oprócz doświadczenia akademickiego posiada szerokie i wieloletnie doświadczenie w biznesie. Wśród naszych wykładowców są tłumacze przysięgli, właściciele agencji językowych, konsultanci językowi od lat zatrudnieni w spółkach międzynarodowych oraz trenerzy języka biznesu.

Koordinatorem specjalności jest  
dr hab. Marcin Walczyński  
(marcin.walczynski@uwr.edu.pl).



## Język w stosunkach międzynarodowych

Przedmioty:

- Słownictwo z zakresu stosunków międzynarodowych,
- Słownictwo w administracji UE,
- Tworzenie i rozumienie dokumentów w zakresie stosunków międzynarodowych,
- Negocjacje w zakresie stosunków międzynarodowych,
- Komunikowanie międzykulturowe
- Prawo międzynarodowe publiczne z elementami angielskiego języka prawniczego.

Specjalność skierowana przede wszystkim do osób zainteresowanych karierą w sektorze publicznym, dyplomacji lub w instytucjach Unii Europejskiej. Na dwusemestralny program specjalności składa się sześć praktycznych kursów językowych oraz dwa teoretyczne. Do pierwszego bloku zaliczają się zajęcia mające na celu doskonalenie konkretnych umiejętności językowych – mówienia, pisania oraz słuchania ze zrozumieniem – w kontekście komunikacji międzynarodowej. Absolwenci specjalności zdobędą następujące umiejętności: płynnego posługiwania się językiem angielskim zarówno podczas formalnych negocjacji, jak i w trakcie nieformalnych rozmów, tworzenia i rozumienia wszelkiego rodzaju dokumentów z zakresu komunikacji międzynarodowej (takich jak traktaty, rezolucje, noty dyplomatyczne i pisma uwierzytelniające), precyzyjnego posługiwania się zaawansowanym słownictwem branżowym. Z kolei zajęcia z komunikowania międzykulturowego oraz prawa międzynarodowego publicznego z elementami angielskiego języka prawniczego mają na celu uzupełnienie praktycznych umiejętności językowych specjalistyczną wiedzą niezbędną w kontaktach z innymi kulturami oraz porządkami prawnymi. Zajęcia prowadzone są przez doświadczonych specjalistów, praktyków i pracowników Uniwersytetu Wrocławskiego oraz Uniwersytetu Ekonomicznego.

Koordynatorem specjalności jest  
dr hab. Wojciech Drąg, prof. UWrocław  
(wojciech.drag@uwr.edu.pl).

## Język techniczny

Przedmioty:

- Angielski język techniczny,
- Pośrednictwo w transferze technologii w angielsko-polskim środowisku przemysłowym,
- Opracowywanie dokumentów technicznych,
- Język angielski w zarządzaniu projektami,
- Narzędzia komputerowe w pracy z dokumentami technicznym,

Specjalność skierowana jest do osób, które pracują lub zamierzają pracować w środowisku przemysłowym lub technicznym, gdzie niezbędna jest znajomość angielskiego języka technicznego. Zajęcia w ramach specjalności obejmują takie zagadnienia jak słownictwo i gramatyka angielskiego języka technicznego, strategie i techniki opracowywania oraz przekładu dokumentacji technicznej oraz specyfika pośrednictwa i regulacji prawnych w polsko-angielskim transferze technologii. Absolwenci zdobędą praktyczne umiejętności językowe, niezbędne do pracy w wielojęzycznym zespole, oraz podstawową wiedzę, konieczną do samodzielnego wykonywania tłumaczeń specjalistycznych z wykorzystaniem nowoczesnych narzędzi komputerowych. Kompetencje te, w połączeniu ze znajomością mechanizmów transferu technologii, zwiększą szanse absolwentów na rynku pracy.

Koordinatorem specjalności jest  
dr Wojciech Witkowski  
(wojciech.witkowski@uwr.edu.pl).



## Absolwenci o studiach

*Język w tłumaczeniach poświadczonych to solidna dawka wiedzy i praktyki, która pomaga w powodzeniem przystąpić do egzaminu na tłumacza przysięgłego (Krzysztof Wieczorek, absolwent Język w tłumaczeniu poświadczonym z 2018 r.)*

*SPAJS to doskonałe źródło wiedzy dla aspirujących tłumaczy przysięgłych, oferujące bogaty wachlarz umiejętności i kompetencji lingwistycznych. Wspólni wykładowcy oraz praktyczne podejście do nauczania sprawiły, że zdobyłem niezbędną wiedzę oraz doświadczenie, które pozwoliły mi osiągnąć sukces w roli tłumacza przysięgłego. (Michał Berbeka, absolwent Język w tłumaczeniu poświadczonym z 2021 r.)*

*Przyjazna kadra znających się na rzeczy praktyków oraz dobry program, przydatny nie tylko tłumaczom, ale i pracownikom różnych firm. Szczerze polecam! (Izabela Wencel, absolwenta języka w biznesie z 2018 r. i języka w tłumaczeniach poświadczonych z 2019 r.)*

*Specjalność język w biznesie wzbogaciła mój warsztat pracy nauczyciela języka angielskiego. Serdecznie polecam! (Agata Skaczyło, absolwentka z 2019 r.)*

*Studia prowadzone w sposób profesjonalny i na wysokim poziomie zarówno pod względem merytorycznym, jak i organizacyjnym. Wszystkie zagadnienia zostały omówione w sposób wyczerpujący i rzetelny, a uczestnicy chętnie angażowali się do udziału w zajęciach. Z przyjemnością mogę polecić tym wszystkim, którzy chcieliby poszerzyć swoją wiedzę i umiejętności z zakresu stosunków międzynarodowych w języku angielskim (Michał Michalak, absolwent z 2023 r.)*

## Aktywne Dni Otwarte

### **Tydzień czarny: język techniczny,**

8 września, g. 18.00 – zajęcia pokazowe prowadzone przez dr. Wojciech Witkowskiego (Uniwersytet Wrocławski); temat: „Technology transfer and IP protection”

### **Tydzień niebieski: stosunki międzynarodowe**

15 września, g. 18.00 – zajęcia pokazowe prowadzone przez dr. Grzegorza Klicha (Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu); temat: „State and its characteristic features in international law”

### **Tydzień biały: język medyczny**

18 września, g. 18.00 – zajęcia pokazowe prowadzone przez dr Annę Podlewską; temat: „A prescription of success in medical translation”

### **Tydzień zielony: język w biznesie**

29 września, g. 18.00 – zajęcia pokazowe prowadzone przez Pawła Majewskiego, MA; temat: „Colours in business”

### **Tydzień czerwony: język w przekładzie poświadczonym**

1 października, g. 18.00 – zajęcia pokazowe prowadzone przez dr Joannę Woźniczak (Biuro Tłumaczeń Translatium); temat: „To i owo o przekładzie poświadczonym”

## Studia Podyplomowe Przekładu

### Informacje o studiach

Studia Podyplomowe Przekładu istnieją nieprzerwanie od 1998 r i mają ponad 2000 absolwentów. Są wśród nich tłumacze instytucji Unii Europejskiej, Europejskiego Trybunału Praw Człowieka, tłumacze przysięgli, właściciele i pracownicy biur tłumaczeń, nauczyciele, adwokaci, radcy prawni, tłumacze banków i wielu innych spółek, a nawet irlandzka pani prawnik, funkcjonariuszka CBA, weteran piechoty morskiej USA oraz hobbysta-emeryt. W przeszłości dojeżdżali oni do Wrocławia z różnych zakątków Polski, od Sanoka i Bielska Podlaskiego po Gdynię i Zgorzelec, a obecnie, dzięki prowadzeniu wszystkich zajęć online, po prostu zasiadają przed ekranami komputerów w kraju i zagranicą, np., jak w roku ubiegłym, w Glasgow, Giżycku, Mieroszowie, Chicago czy Kirkwall na Orkadach.

Nauka na Studiach Podyplomowych Przekładu trwa dwa semestry i obejmuje 180 godzin zajęć z ośmiu przedmiotów. Zajęcia odbywają się w soboty, w godzinach od 9.30 do 14.30, od października do czerwca, z przerwami na przypadające w międzyczasie święta i ferie, a absolwenci otrzymują świadectwo ukończenia studiów podyplomowych na Uniwersytecie Wrocławskim. Wszystkie zajęcia prowadzone będą online na platformie MS Teams, która umożliwi nagrywanie zajęć i daje słuchaczom możliwość ich odtworzenia w dogodnym dla siebie terminie. Słuchacze otrzymują roczne, bezpłatne i pełne licencje na wspomagające przekład oprogramowanie memoQ, a absolwenci mają rabat na zakup licencji bezterminowej.



## Kadra

Zajęcia prowadzą nauczyciele akademicy posiadający wieloletnie doświadczenie w nauczaniu przekładu oraz tłumacze zatrudnieni w dużych spółkach działających we Wrocławiu lub prowadzący własne biura tłumaczeń. Biogramy wykładowców znajdują się na stronie <http://www.studiumprzekladu.uni.wroc.pl/>, w zakładce kadra.

Kierownik studiów:  
prof. dr hab. Leszek Berezowski,  
kontakt: [leszek.berezowski@uwr.edu.pl](mailto:leszek.berezowski@uwr.edu.pl)



## Program studiów

Program studiów obejmuje następujące przedmioty:

- Polska i angielska terminologia prawna i gospodarcza (30 godzin)
- Przekład umów (30 godzin)
- Przekład ustny (30 godzin)

- Przekład dokumentów gospodarczych (16 godzin)
- Przekład poświadczony (30 godzin)
- Przekład dokumentów finansowych (16 godzin)
- Praktyczna stylistyka polska (14 godzin)
- Komputerowe wspomaganie przekładu (14 godzin)

## Absolwenci o studiach

Studia Podyplomowe Przekładu istnieją już 25 lat i o ich jakości najlepiej świadczą opinie absolwentów, np.:

*Podyplomowe Studia Przekładu na Uniwersytecie Wrocławskim to z pewnością bardzo dobra inwestycja! Świetni wykładowcy, a co najważniejsze spora dawka praktycznych zajęć i intensywnej nauki. Śmiało polecam wszystkim zainteresowanym!* (Ewelina Krakowska-Toma (Kędzierzyn-Koźle), nauczyciel języka angielskiego, rok ukończenia 2016)

*Fantastyczni wykładowcy. Ciekawe zajęcia, które będą pomocne dla obecnych i przyszłych tłumaczy.* (Natalia Bednarek (Ostrów Wielkopolski), tłumaczka języka angielskiego, rok ukończenia 2020)

*Studia bardzo wymagające, na wysokim poziomie, świetnie przygotowują do wykonywania zawodu tłumacza oraz pod kątem egzaminu na tłumacza przysięgłego. Kadra niezwykle życzliwa i pomocna, sami profesjonalści z wielkim zaangażowaniem i pasją do zawodu. Nic, tylko się zapisać!* (Małgorzata Doerfer (Elbląg), nauczycielka języka angielskiego, rok ukończenia 2022)

Więcej opinii absolwentów można przeczytać na stronie internetowej <http://www.studiumprzekladu.uni.wroc.pl/> w zakładce słuchacze o studiach.



## Aktywne dni otwarte

Dzień otwarty online odbędzie się 20.09.2023, od 17.00 do 18.00. Szczegółowe informacje

zostaną podane na stronie internetowej studiów.

# Studia poddyplomowe z tradycjami



**Instytut Filologii  
Germańskiej**

## Studia Podyplomowe Kształcenia Tłumaczy Języka Niemieckiego

### Informacje o studiach

Celem kształcenia jest rozwijanie wiedzy i umiejętności translatorskich niezbędnych w dokonywaniu tłumaczenia pisemnego (również poświadczonego) i ustnego (również poświadczonego) oraz doskonalenie językowe słuchaczy (w zakresie języków specjalistycznych, w szczególności języka prawniczego).

Studia trwają dwa semestry, zajęcia odbywają się w weekendy, w trybie zdalnym (60% zajęć) i stacjonarnym (40% zajęć).

Treści kształcenia przygotowują do podejścia do egzaminu państwowego na tłumacza przysięgłego. Zajęcia dydaktyczne prowadzone są przez cenionych tłumaczy i tłumaczy języka niemieckiego z wieloletnim doświadczeniem.

13 marca 2023 r. Studiów Podyplomowym Kształcenia Tłumaczy Języka Niemieckiego został przyznany Certyfikat Akredytacyjny „Studia z Przyszłością” w ramach 8. edycji Ogólnopolskiego Konkursu i Programu Akredytacji Kierunków Studiów „Studia

z Przyszłością”, współorganizowanego przez Fundację Rozwoju Edukacji i Szkolnictwa Wyższego. Dodatkowo studia podyplomowe zostały wyróżnione Certyfikatem Nadzwyczajnym „Laur Europejski” przyznawany studiom, które wdrożyły najbardziej innowacyjne i unikalne rozwiązania w zakresie umiędzynarodowienia kształcenia i współpracy zagranicznej. Oba wyróżnienia są wspaniałym dopełnieniem obchodzonego w roku 2023 dwudziestolecia istnienia studiów.

Kierownikiem studiów jest:

dr hab. Anna Małgorzewicz, prof. UWr,

adres e-mailowy:

[anna.malgorzewicz@uwr.edu.pl](mailto:anna.malgorzewicz@uwr.edu.pl)

Zastępcą kierownika studiów jest:

dr Michał Gąska

adres e-mailowy:

[michal.gaska@uwr.edu.pl](mailto:michal.gaska@uwr.edu.pl)

Studia przeznaczone są dla osób posiadających: dyplom ukończenia studiów wyższych licencjackich lub magisterskich filologii germańskiej lub dyplom ukończenia innych kierunków studiów, legitymujących się świadectwem (certyfikatem) potwierdzającym znajomość języka niemieckiego na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego lub dyplom ukończenia studiów wyższych na uczelni niemieckojęzycznej. Obowiązuje kolejność składania dokumentów. Rejestracji na studia należy dokonać w systemie IRK.

Opłata semestralna za studia wynosi 4250 zł.

## Kadra

Kadrę dydaktyczną tworzą pracownicy Uniwersytetu Wrocławskiego (Instytutu Filologii Germańskiej, Instytutu Filologii Polskiej, Szkoły Prawa Niemieckiego, Pracowni Nauczania Prawa w Językach Obcych na Wydziale Prawa, Administracji i Ekonomii) oraz wykładowcy innych polskich i zagranicznych uczelni. Pracownicy dydaktyczni naszych studiów to badacze w różnych dyscyplinach naukowych. Są wśród nich reprezentanci językoznawstwa i literaturoznawstwa germanistycznego, językoznawstwa polonistycznego, translatorycy, specjaliści w dziedzinie prawa polskiego i niemieckiego. Naukowcy ci swoją wiedzę łączą z bogatym doświadczeniem w zakresie dokonywania tłumaczeń różnego typu. Mamy w naszym zespole

m.in. tłumaczy tekstów specjalistycznych (np. prawnych i prawniczych, medycznych, finansowych), użytkowych, prasowych, literackich, tłumaczy ustnych konsekutywnych i symultanicznych, tłumaczy przysięgłych oraz członków Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS. Prowadzenie zajęć dydaktycznych powierzamy również pracownikom biur tłumaczeniowych, tłumaczom przysięgłym i specjalistycznym. Organizowane każdego roku gościnne wykłady, warsztaty i seminaria prowadzą wykładowcy polskich i zagranicznych uczelni, tłumacze specjalistyczni i członkowie stowarzyszeń zrzeszających tłumaczy.

## Program studiów

W trakcie studiów słuchacze uczęszczają na następujące przedmioty:

- Elementy gramatyki kontrastywnej (16 godzin) – konwersatorium
- Podstawy translatoryki (8 godzin) – wykład
- Status prawny i etyka zawodowa tłumacza (8 godzin) – wykład
- Podstawy prawa niemieckiego i polskiego, język prawniczy (8 godzin) – wykład, (20 godzin) – ćwiczenia
- Przekład artystyczny (12 godzin) – konwersatorium
- Wybrane aspekty przekładu (16 godzin) – ćwiczenia
- Tłumaczenie ustne (40 godzin) – ćwiczenia
- Stylistyka języka polskiego (20 godzin) – ćwiczenia
- Stylistyka języka niemieckiego (20 godzin) – ćwiczenia
- Komputer w pracy tłumacza (16 godzin) – ćwiczenia
- Tłumaczenie pisemne:
  - Tłumaczenie dokumentów (30 godzin) – ćwiczenia,
  - Tłumaczenie tekstów użytkowych (30 godzin) – ćwiczenia,
  - Tłumaczenie tekstów prawniczych (30 godzin) – ćwiczenia,
  - Tłumaczenie tekstów finansowych (30 godzin) – ćwiczenia



## Absolwenci o studiach

*Ukończenie tych studiów pomogło mi w usystematyzowaniu wiedzy i terminologii. Tłumaczem aktywnym jestem od 3 lat i współpracuję z różnymi biurami tłumaczeniowymi. Posiadam własną działalność o tym profilu. Zdobytą wiedzę, notatki, materiały jakie uzyskałam na studiach, jak i publikacje prof. Kubackiego i polecane słowniki wykorzystuję w mojej codziennej pracy. (absolwentka studiów podyplomowych w roku 2022)*

*Pracuję w kancelarii prawnej, dlatego studia te były dla mnie pomocne w zapoznaniu się z terminologią fachową w języku niemieckim, gdyż nasza kancelaria jest ukierunkowana na klienta niemieckojęzycznego. (absolwentka studiów podyplomowych w roku 2022)*

*Pracuję w Niemczech, zajmuję się ochroną własności intelektualnej i wykorzystuję umiejętności z zakresu niemieckiego języka prawniczego zdobyte w trakcie studiów podyplomowych. (absolwent studiów podyplomowych w roku 2021)*

*Podczas studiów zdałam egzamin na tłumacza przysięgłego. Jeszcze przed zdaniem egzaminu pracowałam (i nadal pracuję) w firmie z branży IT i zajmuję się obsługą finansowo-administracyjną oddziału w Niemczech. Wykorzystuję w codziennej pracy słownictwo specjalistyczne poznane podczas studiów. (absolwentka studiów podyplomowych w roku 2021)*

## Aktywne dni otwarte

Warsztaty i wykłady w ramach promocji studiów odbędą się 30 września 2023 r. Szczegółowy plan zostanie udostępniony na stronie internetowej studiów: <https://ztg.uwr.edu.pl/podyplomowe-studia-kształcenia-tłumaczy-jezyka-niemieckiego/>



# Studia poddyplomowe z tradycjami



**Instytut  
Filologii Polskiej**

## Studia Podyplomowe Nauczania Języka Polskiego jako Obcego i Drugiego

### Informacje o studiach

Studia są przeznaczone dla absolwentów studiów pierwszego, drugiego i trzeciego stopnia. Przede wszystkim są kierowane do osób, które ukończyły różne kierunki humanistyczne (w tym filologiczne). Z pewnością zainteresują neofilologów oraz nauczycieli uczących dzieci cudzoziemskie i reemigranckie.

Głównym celem programu studiów podyplomowych jest profesjonalne przygotowanie absolwentów do nauczania języka polskiego jako obcego i drugiego. Podczas dwóch semestrów słuchacze rozwijają wiedzę i umiejętności lektorskie w zakresie kształcenia językowego i kulturowego osób dorosłych uczących się polszczyzny jako obcej oraz dzieci z doświadczeniem migracyjnym, które rozpoczęły naukę w systemie edukacyjnym innego kraju i w innym języku, a obecnie uczęszczają do polskich szkół. Otrzymane świadectwo w istotnym stopniu zwiększy możliwości uzyskania zatrudnienia w szkołach publicznych oraz niepublicznych w kraju i za granicą.

Program obejmuje 2 semestry nauki w trybie mieszanym. Zakłada 300 godzin zajęć oraz 30 godzin praktyki lektorskiej. Zajęcia odbywają się w soboty i niedziele, częściowo w trybie stacjonarnym, częściowo – zdalnym. W zależności od sytuacji pandemicznej i komunikatów władz uniwersyteckich możliwe jest przejście na całkowitą edukację zdalną.

Kandydaci składają w Szkole Języka Polskiego i Kultury dla Cudzoziemców UW r wymagane dokumenty: podanie do JM Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego o przyjęcie na studia (należy wydrukować z systemu internetowego rejestru, w skrócie IRK), oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami umowy (wydrukowane z systemu IRKA), odpis dyplomu ukończenia studiów (licencjackich lub magisterskich), kwestionariusz osobowy ze strony [www.sjpik.uni.wroc.pl](http://www.sjpik.uni.wroc.pl), zaświadczenie potwierdzające znajomość przynajmniej jednego języka obcego w stopniu B1 (może to być kserokopia strony z indeksu poświadczająca zaliczenie egzaminu z języka obcego), zaświadczenie z poradni logopedycznej stwierdzające brak wad wymowy.

Cudzoziemcy, którzy chcą podjąć podyplomowe studia, muszą przedstawić certyfikat Państwowej Komisji do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego na poziomie co najmniej C1.

Rozmowy kwalifikacyjne dla kandydatów na studia w roku akademickim 2023/2024 będą prowadzone zdalnie. Terminy są podane na stronie Szkoły Języka Polskiego i Kultury dla Cudzoziemców: [www.sjpik.uni.wroc.pl](http://www.sjpik.uni.wroc.pl). Prosimy o rejestrację w elektronicznym systemie rekrutacji na stronie

[www.irka.uni.wroc.pl](http://www.irka.uni.wroc.pl) oraz powiadomienie sekretariatu Szkoły o chęci przystąpienia do rozmowy kwalifikacyjnej w określonym wybranym przez siebie terminie podanym na stronie.

Rozmowa będzie dotyczyła wykształcenia i zainteresowań kandydata, jego ogólnej wiedzy na temat języka i kultury polskiej. Kandydaci powinni posługiwać się staranną polszczyzną oraz poprawną wymową. Dobrze widziana jest ogólna wiedza kandydata na temat podręczników do nauki języka polskiego jako obcego, które są na rynku wydawniczym. Rozmowa kwalifikacyjna ma na celu określenie ogólnej wiedzy humanistycznej kandydata oraz jego predyspozycji do bycia lektorem języka polskiego jako obcego i drugiego.

Kontakt telefoniczny: 71-3752570  
lub mailowy pod adresem:  
[diana.gorska-lewinska@uwr.edu.pl](mailto:diana.gorska-lewinska@uwr.edu.pl).

Całkowity koszt studiów to 5000,00 zł za dwa semestry, płatne zgodnie z postanowieniami umowy o świadczeniu usług edukacyjnych; nie przewiduje się opłaty rekrutacyjnej. Istnieje możliwość rozłożenia płatności za każdy semestr na dwie raty (I semestr 2 x 1250,00 złotych II semestr 2 x 1250,00 złotych). W razie ubiegania się o rozłożenie płatności na dwie raty należy złożyć podanie skierowane do kierownika studiów – dr hab. Anny Żurek, prof. UW. Opłatę za studia należy wnieść wyłącznie na indywidualne konto, które znajduje się w umowie o świadczeniu usług edukacyjnych zawartej przez studenta z Uniwersytetem Wrocławskim.

## Kadra

---

Kierowniczką Studiów Podyplomowych jest dr hab. Anna Żurek, prof. UW  
kontakt: e-mail: [anna.zurek@uwr.edu.pl](mailto:anna.zurek@uwr.edu.pl)



## Program studiów

---

### Wykaz przedmiotów

- Nauczanie języka polskiego jako drugiego i odziedziczonego
- Nauczanie dzieci i młodzieży
- Wprowadzenie do metodyki nauczania języka polskiego jako obcego
- Metodyka nauczania podsystemów językowych
- Nauczanie wymowy polskiej
- Tradycje i metody nauczania języka polskiego jako obcego
- Gramatyka funkcjonalna języka polskiego
- Wstęp do dydaktyki kultury
- Nauczanie JPJO na tle polskiego systemu szkolnictwa
- Metodyka nauczania sprawności językowych
- Testowanie i ocenianie uczących się języka polskiego jako obcego
- Trudne miejsca polszczyzny w ujęciu porównawczym
- Gramatyka komunikacyjna języka polskiego
- Nowe technologie w nauczaniu cudzoziemców
- Nauczanie wiedzy o Polsce
- Psychologiczne aspekty akwizycji języka
- Komunikacja międzykulturowa w nauczaniu języka polskiego jako obcego
- Glottodydaktyka a logopedia
- Praktyka lektorska (m.in. w Szkole Języka Polskiego i Kultury dla Cudzoziemców)

### Absolwenci o studiach

---

*Z całego serca polecam wszystkim Studia Podyplomowe Nauczania Języka Polskiego jako Obcego i Drugiego na UW. Nie musiałam wyjeżdżać na Wschód, by realizować swoją nową pasję – nauczanie języka polskiego jako obcego Ukraińców przybyłych do Polski. W międzyczasie pojawili się też uczniowie anglojęzyczni. Cieszę się, że obecnie mogę w sposób ambitny, oddany i rozważny wpro-*

*wadzać cudzoziemców w kulturę i język naszej ojczyzny. W sercu dobrze wspominam moich wykładowców: prof. Annę Dąbrowską, prof. Annę Żurek, prof. Piotra Lewińskiego, dr Annę Burzyńską-Kamieniecką i wszystkich lektorów, dzięki którym jestem na „Wschodzie” w moim rodzinnym mieście. Gorąco polecam studia! (Bogumiła Gruszczyńska-Kozan)*

### Aktywne dni otwarte

---

Warsztaty metodyczne dla uczących języka polskiego jako obcego w pigułce (3 tygodniowe spotkania po 60 minut) w dniach 11.09.23, 18.09.23 i 25.09.23. Szczegółowy plan warsztatów zostanie udostęp-

niony na stronie internetowej studiów: <https://sjpik.uni.wroc.pl/pl/s/1>

## Kwalifikacyjne Studia Podyplomowe Logopedyczne

### Informacje o studiach

Kwalifikacyjne Studia Podyplomowe Logopedyczne w Instytucie Filologii Polskiej UWr powstały w 1995 roku. Studia na specjalności logopedia ogólna i kliniczna trwają cztery semestry i dają pełne uprawnienia do wykonywania zawodu logopedy (bez uprawnień nauczycielskich).

Zajęcia (wykłady, konwersatoria, warsztaty) odbywają się w systemie zaocznym w soboty i niedziele, zazwyczaj dwa razy w miesiącu – od października do czerwca. Zajęcia prowadzone są w formie stacjonarnej, czasami zdalnie.

Praktyki odbywają się w różnych wrocławskich ośrodkach i prywatnych gabinetach, które zajmują się diagnozą i rehabilitacją mowy (stacjonarnie w formie obserwacji uczestniczących lub online w formie streamingu na żywo, z możliwością zadawania pytań i dyskusji na zakończenie zajęć). Praktyki są zróżnicowane tematycznie i dobrze oceniane przez Słuchaczy. Część godzin wymaganych programem studiów odbywa się w samodzielnie wybranych placówkach



we własnych miejscach zamieszkania, co także – z powodów życiowych – jest pozytywnie odbierane. Część praktyk odbywa się we wrześniu (po I roku studiów).

Ponadto w soboty i niedziele oferujemy warsztaty, które można rozliczyć jako godziny praktyk logopedycznych wymaganych programem studiów.

Kierownictwo KSPL stale monitoruje i poprawia jakość kształcenia m.in. dzięki anonimowym ankietom w Uniwersyteckim Systemie Obsługi Studenta UWr oraz bieżącemu kontaktowi z całym Rocznikiem Słuchaczy: indywidualnie lub grupowo, osobiście lub przez portal UWr.

W styczniu 2022 roku w ramach Studenckiego Koła Naukowego Językoznawców UWr rozpoczęła działalność sekcja logopedyczna. W SKNJ zainteresowane osoby mogą dodatkowo rozwijać swoją wiedzę i umiejętności podczas wykładów oraz warsztatów prowadzonych przez zapraszanych specjalistów. Pomysłodawczynią i opiekunką sekcji



Tak się bawi logopedia

logopedycznej jest mgr Lucyna Kościelniak, doktorantka Wydziału Filologicznego UW.

W bieżącym roku akademickim sekcja logopedyczna spotyka się stacjonarnie w IFP UW, podejmując interesujące tematy, np. czy można nauczyć się mówić po zabiegu usunię-

cia krtani. Rozważano ten temat z zaproszonym Gościem – pacjentem po laryngektomii.

Studenci są angażowani przez Wykładowców do praktycznego stosowania zdobytej wiedzy. Pod ich opieką oraz dzięki ich inspiracji realizują ciekawe i ważne projekty.

## Kadra

Kierowniczka studiów: dr Gabriela Dragun, gabriela.dragun@uwr.edu.pl (w zastępstwie dr hab. Anny Majewskiej-Tworek, prof. UW)

Zajęcia prowadzone są przez zespół bardzo dobrych wykładowców, świetnych fachowców w swoich dziedzinach, dla których naukowa, dydaktyczna i terapeutyczna praca jest życiową pasją. Nasza Wykładowczyni, specjalistka z zakresu diagnozy i terapii jąkania, mgr Aleksandra Boroń otrzymała tytuł European Fluency Specialist. Lista naszych wykładowców jest dostępna pod tym linkiem: <http://logopedia.uni.wroc.pl/category/wykladowcy/>

Wykładowcy naszego Studium biorą udział w Dolnośląskim Festiwalu Nauki, organizując interesujące imprezy popularnonaukowe dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

<http://logopedia.uni.wroc.pl/aktualnosci/program-xxv-dolnoslaskiego-festiwalu-nauki/>

Wspólnie angażujemy się w bieżące, ważne społecznie i naukowo wydarzenia.



## Program studiów

Od 2020 roku na **Kwalifikacyjnych Podyplomowych Studiach Logopedycznych** (specjalność *logopedia ogólna i kliniczna*) kształcimy Słuchaczy według nowo opracowanego programu, w następujących blokach problemowych: lingwistyczne, psychologiczne, pedagogiczne oraz medyczne

podstawy logopedii; etiologia, diagnoza i terapia dyslalii, jąkania, afazji, dyzartrii, opóźnionego rozwoju mowy; rehabilitacja mowy pacjentów z niedosłuchem i pacjentów po rozszczepach; diagnoza i terapia dysleksji; warsztaty z emisji głosu.

## Aktywne dni otwarte:

aktywne dni otwarte, dodajemy info i to chyba spowoduje dodatkową stronę:

20.09.2023, godzina 12.00,  
Instytut Filologii Polskiej:  
dr hab. Anna Majewska-Tworek, prof. UW, Wydział Filologii Polskiej,  
wykład z elementami warsztatu: „Czym współcześnie zajmuje się logopedia?”  
(współorganizator mgr Jolanta Skowronek)

22.09.2023, online, godzina 17.00:  
projekcja sztuki teatralnej „Unspoken”;  
dyskusję poprowadzi dr Aleksandra Boroń  
(współorganizator dr hab. Anna Majewska-Tworek, prof. UW);  
czas trwania projekcji: 71 min,  
przewidywany czas trwania dyskusji: 30 min.  
łącznie: ok. 110 min.

30.09.2023, Instytut Filologii Polskiej:  
warsztat mgr Aliny Butkiewicz pt.:  
„Dziecko z wadą słuchu w gabinecie logopedycznym. Po pierwsze: nie panikuj!”

30.09.2023, Instytut Filologii Polskiej:  
Uroczyste zakończenie roku z rozdaniem dyplomów absolwentom KSPL z rocznika 2021/2023.



Logopedia – zajęcia surdopedagogika

Bajki logopedyczne  
studentów logopedii





# Studia poddyplomowe z tradycjami



**Instytut Filologii  
Słowiańskiej**

## Studia Podyplomowe Język Czeski w Administracji, Turystyce i Biznesie

### Informacje o studiach

Studia Podyplomowe Język Czeski w Administracji, Turystyce i Biznesie:

- spotkania w weekendy (soboty i niedziele)
- 100% zajęć w formule online (zdalnie)
- trzy semestry zajęć
- nauka języka czeskiego od podstaw!

Nasze studia oferują: znajomość języka czeskiego na poziomie średniozaawansowanym, umiejętność porozumienia się w sprawach życia codziennego, komunikacji w biznesie i turystyce, zrozumienie czeskiej kultury, stylu życia, zwyczajów, dodatkowe kompetencje w pracy w instytucjach, organizacjach i firmach współpracujących z partnerami czeskimi.

**dr Ilona Gwóźdź-Szewczenko**, kierowniczka studiów, adiunkt w Zakładzie Bohemistyki IFS, wykładowczyni literatury czeskiej oraz zajęć z zakresu przekładu:

*Nasza propozycja jest jedyną tego typu w Polsce i w Europie (mamy studentów nie tylko*

*z Polski) i cieszy się dużym zainteresowaniem. Obecnie prowadzimy nabór już na czwartą edycję.*

**dr Katarzyna Uczkiewicz**, rzeczniczka prasowa Zakładu Narodowego im. Ossolińskich, adiunkt w Zakładzie Bohemistyki IFS, wykładowczyni historii czeskiej:

*Chcę, by absolwenci studiów podyplomowych lepiej rozumieli współczesnych Czechów, by zapomnieli o polsko-czeskich stereotypach, które utrudniają codzienną komunikację.*



Kierownictwo studiów z wyrazami uznania od słuchaczy I edycji SPJCATB

*Wieloletnie doświadczenie w pracy przy projektach transgranicznych nauczyło mnie, jak bardzo jest to istotne.*

**dr hab. Jarosław Malicki**, kierownik Zakładu Bohemistyki UW, językoznawca  
*Z wielką przyjemnością prowadzę zajęcia dla słuchaczy studium podyplomowego i doceniam ich dojrzałe decyzje o podjęciu intensywnej nauki języka czeskiego i praktycznych kontekstów jego użycia – dla jednych są to studia otwierające nowe perspektywy zawodowe czy życiowe, dla innych nawet pasja albo przemyślana odpowiedź na osobiste potrzeby i głębokie pytania.*

## Kadra

Nasi wykładowcy to specjaliści łączący doświadczenie pracowników akademickich z praktyczną znajomością języka czeskiego i jego zastosowań: tłumacze, prawnicy, przedsiębiorcy, animatorzy kultury, dziennikarze, specjaliści public relations, przewodnicy turystyczni, których kwalifikacje potwierdzone są publikacjami (m.in. przekładami książek poczytnych czeskich pisarzy), certyfikatami (np. master of business administration), czy nagrodami (np. Środko-

**dr Mateusz Wiśniewski**, zastępca kierownika SPJCATB, adiunkt w Zakładzie Bohemistyki, językoznawca

*Nasze studia są popularne zarówno wśród osób, które chcą zdobyć wiedzę specjalistyczną, jak i po prostu nauczyć się języka – od podstaw i zdalnie. Taka forma, którą z sukcesem realizujemy już przez kilka semestrów, pozwala na studiowanie z różnych miejsc w kraju i zagranicy – mamy bowiem słuchaczy nie tylko z innych polskich miast jak Warszawa, Kraków czy Poznań, ale i takich, którzy na zajęcia łączą się z Brna, Ostrawy, Londynu czy nawet... Zanzibaru.*

woeuropejska Nagroda Literacka Angelus za przekład, odznaka honorowa Zasłużony dla Kultury Polskiej, Nagrody Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego i innych polskich uczelni i instytucji).

Kierownik studiów:

dr Ilona Gwóźdź-Szewczenko

Zastępca kierownika studiów:

dr Mateusz Wiśniewski

[mateusz.wisniewski@uwr.edu.pl](mailto:mateusz.wisniewski@uwr.edu.pl)

## Program studiów

- Blok praktycznej nauki języka czeskiego
- Blok geograficzno-turystyczny
- Blok historyczno-polityczny
- Blok ekonomiczno-gospodarczy
- Blok językoznawczo-kulturowy
- Blok prawnobiznesowy
- Korespondencja
- Przekład
- Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej
- Przewidywany poziom znajomości języka czeskiego po trzech semestrach studiów – B1.

## Absolwenci o studiach

*Jaka jest różnica między Google a sezamem? Jak przygotować sprawne kampanie marketingowe w Czechach i skutecznie sprzedać swoje produkty? Jak wygląda profesjonalna komunikacja i dlaczego warto znać kontekst kulturowy kontrahentów? M.in. na te pytania znalazłem odpowiedź, studiując j. czeski w biznesie na Uniwersytecie Wrocławskim. Szczepie polecam wszystkim, którzy współpracują z naszymi południowymi sąsiadami. (Konrad Bilski, menedżer ds. marketingu w międzynarodowej firmie, słuchacz III edycji SPJCATB)*

*Studia pozwoliły mi na rozwinięcie kompetencji językowych, które wykorzystuje w pracy zawodowej. Poznałam fantastycznych ludzi, pasjonatów kultury czeskiej. Dzięki wspaniałym wykładowcom, w miłej atmosferze poszerzyłam wiedzę o historii Czech. Swoją czeską przygodę kontynuuję na studiach magisterskich. (Emilia Trznadel, specjalistka w międzynarodowej firmie, absolwentka I edycji SPJCATB, a następnie studentka studiów magisterskich w Instytucie Filologii Słowiańskiej UW)*

*Studia kształcą nie tylko umiejętności językowe, ale pozwalają na zdobycie szerokiej wiedzy na temat czeskiej kultury, historii i geografii. Dodatkowym atutem są zajęcia przybliżające najważniejsze kwestie związane z ekonomią, handlem, pozyskiwaniem funduszy europejskich czy prawem. Polecam każdemu, kto w przyjaznej atmosferze chce rozwijać swoją wiedzę i zdolności językowe. (Agnieszka Witczak, bibliotekarka, animatorka kultury, instagramowa @czechosfera, absolwentka II edycji SPJCATB)*

*Wyzwanie i językowa przygoda z doborową kadrą akademicką! Niepowtarzalna i wyjątkowa atmosfera, która przedkłada się znakomicie na efekty edukacyjne. Zajęcia, w których chce się uczestniczyć i na które się czeka! Solidna dawka języka czeskiego, ale również mnóstwo cennych informacji z zakresu kultury, ekonomii, historii, geografii Czech. Można naszych południowych sąsiadów odkryć na nowo i nauczyć się z nimi porozumieć – w sensie ścisłym! Decyzja o tych studiach jest zdecydowanie trafiona i najlepsza, jaką podjęłam w ostatnim czasie! (Agnieszka Hałubiec, redaktorka, blogerka, animatorka kultury, słuchaczka III edycji SPJCATB)*

*Podyplomowe Studia Języka Czeskiego w Administracji, Turystyce i Biznesie pozwoliły mi nie tylko na pogłębienie i udoskonalenie znajomości języka czeskiego, ale również w znacznym stopniu poszerzyły moją wiedzę w zakresie panujących zwyczajów i zasad w Republice Czeskiej – w kwestiach życia codziennego oraz w sytuacjach związanych z postępowaniem przed tamtejszymi organami i urzędami, jak też przygotowaniem i poprawnym formułowaniem listów, a także oficjalnej korespondencji w biznesie. Podczas trzyletnich studiów miałem prawdziwą przyjemność uczestniczyć w zajęciach prowadzonych na najwyższym poziomie, a to wyłącznie dzięki profesjonalnej kadrze, wspaniałym wykładowcom, którzy prowadząc zajęcia, sprawiali, że spędzony czas na zajęciach mijał bardzo szybko. Nie miałbym takiego odczucia, gdyby nie ciekawe przedmioty, które były w programie studiów oraz prezentowane materiały dydaktyczne w postaci zdjęć, ilustracji, grafiki, nagrań dźwiękowych, tabel,*

a także interaktywnych zabaw. Nie ukrywam, że same zajęcia miały bardzo szybko, a czas oczekiwania do następnego spotkania niezwykle się dłużył. Zdobyta wiedza podczas Studiów Podyplomowych Języka Czeskiego w Administracji, Turystyce i Biznesie wzbogaciła moją wiedzę i umiejętności, które na bieżąco stosuję i wykorzystuję w swojej pracy zawodowej, stąd też z prawdziwą przyjemnością rekomenduję te studia każdemu zainteresowanemu naszymi południowymi sąsiadami. **(Andrzej Kizimowicz**, prawnik i pilot wycieczek, absolwent I edycji SPJCATB)

Swoją przygodę z językiem czeskim zacząłem wiele lat temu, jak wiele osób – od kontaktów towarzysko-turystycznych. Studia podyplomowe znacznie poszerzyły moją wiedzę i kompetencje językowe, co z pewnością wykorzystam w przyszłych kontaktach służbowych. Kurs jest bardzo intensywny i dzięki temu można zdobyć wiedzę i poznać fakty na temat Republiki Czeskiej. Zajęcia prowadzone są przez wybitnych specjalistów, co sprawia, że trzysemestralne Studia Podyplomowe Język Czeski w Administracji, Turystyce i Biznesie to doświadczenie, które warto przeżyć! **(Paweł Nieroda**, tamburmajor Orkiestry Policyjnej KWP we Wrocławiu, absolwent II edycji SPJCATB)

## Aktywne dni otwarte:

Informacje o spotkaniach i wykładach zostaną podane na stronie studiów.

Studia Podyplomowe Język Czeski w Administracji, Turystyce i Biznesie to poza bardzo intensywnym kursem języka również ogromna dawka wiedzy o samej Republice Czeskiej. Całość przekazywana przez ciekawych specjalistów i praktyków z danej dziedziny oraz lektorów akademickich języka czeskiego. Bardzo ciekawe doświadczenie, które mogę polecić każdemu zainteresowanemu tematem. **(Aleksandra Jedoń**, absolwentka Uniwersytetu Wrocławskiego, słuchaczka III edycji SPJCATB)

Studia kształcą nie tylko umiejętności językowe, ale pozwalają na zdobycie szerokiej wiedzy na temat czeskiej kultury, historii i geografii. Dodatkowym atutem są zajęcia przybliżające najważniejsze kwestie związane z ekonomią, handlem, pozyskiwaniem funduszy europejskich czy prawem. Polecam każdemu, kto w przyjaznej atmosferze chce rozwijać swoją wiedzę i zdolności językowe. **(Agnieszka Witczak**, bibliotekarka, animatorka kultury, instagramowa @czechosfera, absolwentka II edycji SPJCATB)



# Studia poddyplomowe z tradycjami



**Instytut  
Dziennikarstwa  
i Komunikacji  
Społecznej**

## Studia Podyplomowe Dziennikarstwa i Public Relations

### Informacje o studiach

Dwusemestralne doksztalające studia podyplomowe kształcące i dyplomujące w dwóch specjalnościach prowadzonych w ramach jednych studiów: dziennikarstwa oraz public relations. Oba toki studiów są połączone merytorycznie, kadrowo oraz organizacyjnie w jedną całość funkcjonującą jako jedno Studia Podyplomowe Dziennikarstwa i Public Relations.

Studia pokrywają się merytorycznie z zagadnieniami, jakie wchodzi w zakres badań i działań praktycznych pracowników Instytutu Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej oraz zespołu współpracowników – praktyków zawodów medialnych i około medialnych. Specjalności są związane z obszarem mediów, dziennikarstwa, komunikowania społecznego, każda precyzuje zakres tematyczny do jednej, wyodrębnionej dziedziny, daje możliwość w miarę szybkiego (dwa semestry) podniesienia kwalifikacji, nastawiona jest na kształtowanie umiejętności i nawyków praktycznych podbudowanych akademicką rzetelną wiedzą.

### Rekrutacja 2023/2024

Termin rejestracji internetowej:

01.06 – 15.10.2023 r.

Termin składania dokumentów:

1.06 – 15.10.2023 r.

Termin rozpoczęcia XXVIII edycji studiów:

25 listopada 2023 r.

Opłaty: 2500 zł za semestr.

Miejsce składania dokumentów:

Instytut Dziennikarstwa i Komunikacji  
Społecznej, ul. Fryderyka Joliot-Curie 15,  
50-383 Wrocław

Dodatkowe informacje o studiach podyplomowych w uniwersyteckim serwisie rekrutacyjnym:



### Terminy zjazdów xxviii edycji studiów podyplomowych dziennikarstwa i public relations (rok akademicki 2023/2024)

#### SEMESTR ZIMOWY

- ZJAZD 1: 25-26.11.2023
- ZJAZD 2: 09-10.12.2023
- ZJAZD 3: 13-14.01.2024
- ZJAZD 4: 27-28.01.2024
- ZJAZD 5: 10-11.02.2024
- ZJAZD 6: 17-18.02.2024



## SEMESTR LETNI

- ZJAZD 1: 09-10.03.2024
- ZJAZD 2: 23-24.03.2024
- ZJAZD 3: 13-14.04.2024
- ZJAZD 4: 27-28.04.2024
- ZJAZD 5: 11-12.05.2024
- ZJAZD 6: 08-09.06.2024

**W roku akademickim 2023/2024 zajęcia na studiach podyplomowych w 100% będą prowadzone w trybie online.**

## Kadra

Zajęcia w ramach studiów podyplomowych prowadzone są zarówno przez pracowników naukowych Instytutu Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej Uniwersytetu Wrocławskiego: medioznawców, specjalistów od komunikacji społecznej oraz komunikacji wizerunkowej, a także przez specjalistów pracujących w wybranych obszarach komu-

nikacji medialnej i okołomedialnej: dziennikarzy, rzeczników prasowych, specjalistów od kreowania wizerunku, filmowców i fotografów.

Kierownik studiów:  
dr Paweł Urbaniak

## Przedmioty realizowane w ramach dwóch specjalności:

### Public Relations

- PR jako forma komunikowania społecznego
- Internet PR
- System medialny



- Marketing relacyjny
- Monitoring mediów
- Wizerunek marki
- Redagowanie tekstów PR i narzędzia PR
- Zarządzanie sytuacją kryzysową
- Zarządzanie agencją PR
- Psychologia PR i reklam
- Corporate identity
- Techniki wystąpień publicznych
- Metody badań mediów i wizerunku
- Prawo prasowe i autorskie
- Internal relations
- Rzecznictwo prasowe
- Planowanie kampanii
- Trening interpersonalny
- CSR
- Profesjonalna etyka public relations

## Dziennikarstwo

- Prawo prasowe i prawo PR
- Profesjonalna etyka dziennikarska i public relations
- Dziennikarstwo śledcze
- Język wypowiedzi dziennikarskiej
- Warsztat z kamerą i mikrofonem
- Warsztat dziennikarski
- Techniki wystąpień publicznych
- Myślenie i działanie twórcze
- Rzecznictwo prasowe
- Trening interpersonalny
- System medialny
- Internet PR i dziennikarstwo internetowe
- Źródła informacji dziennikarskiej
- Dziennikarstwo publicystyczne
- Warsztat reportażu
- Event management
- Warsztat fotograficzny
- Creative writing
- Realizacja dźwięku i obrazu
- Metody badań mediów i wizerunku

## Aktywne dni otwarte

15 września 2023 roku, godz. 18:00 (online)  
 – zajęcia pokazowe prowadzone przez red. Tomasza Patorę. Temat: Tajniki pozyskiwania informacji w dziennikarstwie.

22 września 2023 roku, godz. 18:00 (online)  
 – zajęcia pokazowe prowadzone przez Bohdana Pawłowicza. Temat: Kryzys a wizerunek organizacji.



# Studia podyplomowe



**Nowa oferta studiów  
podyplomowych**

## Studia Podyplomowe Asysta międzykulturowa – dzieci ukraińskojęzyczne

### Informacje o studiach

Studia są przeznaczona dla absolwentek/absolwentów studiów licencjackich lub magisterskich wszystkich profili i zostały zaplanowane przede wszystkim z myślą o nauczycielach, pedagogach, psychologach i innych osobach, które już są zatrudnione lub pragną zostać zatrudnione w polskich placówkach edukacyjnych – przedszkolach i szkołach podstawowych. Są one skierowane również do osób, które chcą doskonalić swoje umiejętności w pracy z dziećmi ukraińskimi – przeznaczone są zatem dla animatorów kultury, edukatorów, bibliotekarzy, osób związanych z organizacjami pozarządowymi, wolontariuszy itd. oraz wszystkich osób zainteresowanych proponowaną tematyką.

Planowane studia podyplomowe mają charakter dokształcający, teoretyczno-praktyczny z innowacyjnym podejściem, które związane jest z połączeniem modułu językowego z modułem pedagogicznym.

Czas trwania studiów to 3 semestry, 535 godzin zajęć. **Planowany termin uruchomienia studiów – 01.10.2023 r.** Rekrutacja



w dniach **01.06-26.09.2023 r.** Studia zostaną uruchomione pod warunkiem przyjęcia **min. 25 osób.** Przyjęcie na studia następuje po przeprowadzeniu postępowania kwalifikacyjnego – obowiązuje rejestracja w systemie IRK i złożenie kompletu wymaganych dokumentów. O przyjęciu na studia decyduje kolejność zgłoszeń oraz złożenie kompletnej dokumentacji. W przypadku cudzoziemców nieposiadających zaświadczenia potwierdzającego znajomość języka polskiego lub 1) zezwolenia na pobyt stały, 2) Karty Polaka, 3) świadectwa dojrzałości wydane go w polskim systemie oświaty, bądź 4) dyplomu ukończenia studiów wyższych w polskim języku wykładowym **o przyjęciu decyduje krótka rozmowa kwalifikacyjna określająca stopień znajomości języka polskiego.**

Proponowane studia podyplomowe to **JEDYNE** tego typu studia w Polsce.

### Kadra

Doświadczeni wykładowcy i instruktorzy Zakładu Ukrainistyki IFS UW, Instytutu Pedagogiki UW, Wrocławskiej AWF, Fundacji „Kalejdoskop Kultur”, Zespołu Dialogu Międzykulturowego WCRS.

## Program studiów

Przedmioty, które kompleksowo przygotowują Absolwenta/kę do podjęcia pracy w placówkach edukacyjnych w charakterze pomocy nauczyciela, w tym m.in.:

- praktyczna nauka języka ukraińskiego + przedmioty dodatkowe (m.in. realioznawstwo, ukraińska literatura dziecięca, historia Ukrainy, praktyka przekładu),
- pakiet zajęć pedagogiczno-psychologicznych (m.in. diagnoza dziecka z doświadczeniem migracji:

- aktywność fizyczna w poprawie dobrostanu dziecka z doświadczeniem migracji,
- praca w grupie zróżnicowanej kulturowo, współpraca z rodzicami/rodziną dziecka z doświadczeniem migracji,
- psychoedukacja dla asystentów międzykulturowych)
- zajęcia warsztatowe z asystentami międzykulturowymi.

## Korzyści

Wysoki stopień kompetencji językowej uwzględniający nie tylko podręcznikową znajomość języka ukraińskiego, ale również umiejętności lingwistyczne związane z zachowaniem sytuacyjnym (przedszkolnym, szkolnym), znajomość ukraińskich realiów i konwencji środowiskowe, umiejętności translatorskie; wiedza i umiejętności z zakresu pedagogiki i psychologii związane z funkcjonowaniem dzieci ukraińskich w realiach polskich placówek edukacyjnych – przedszkoli i szkół.

Absolwenci proponowanych studiów podyplomowych mają ogromne szanse na pełnoetatowe lub dodatkowe zatrudnienie m.in. w charakterze pomocy nauczyciela w różnego

rodzaju placówkach oświatowych; zatrudnienie następuje ze środków przekazywanych przez organy prowadzące w oparciu o przepisy oświatowe, jak i ze środków asygnowanych przez organizacje pozarządowe. W związku z ogromną niszą na rynku oraz stałą potrzebą społeczną asystenci międzykulturowi są niezwykle poszukiwani. Napaść Rosji na Ukrainę oraz masowa emigracja setek tysięcy ukraińskich dzieci do Polski pogłębiła i tak wieloletni problem edukacyjny, który jak dotychczas nie został kompleksowo rozwiązany. Z tego względu praca asystenta międzykulturowego jeszcze przez wiele lat będzie poszukiwana i perspektywiczna.

## Aktywne dni otwarte

Informacje o spotkaniach i wykładach zostaną podane na stronie studiów.



## Współczesne Trendy w Dydaktyce Języka Obcego

- Jest czynnym nauczycielem języka niemieckiego i przedkłada informację o zatrudnieniu na stanowisku nauczyciela języka niemieckiego.
- Jest absolwentem studiów co najmniej I stopnia na kierunku filologia germańska (lub germanistyka) i przedkłada dyplom ukończenia studiów.
- Jest lektorem języka niemieckiego i przedkłada zaświadczenie o znajomości języka niemieckiego co najmniej na poziomie C1. Link do strony rekrutacji:

### Informacje o studiach

Współczesne Trendy w Dydaktyce Języka Obcego to studia doskonałe dla nauczycieli i lektorów języka niemieckiego. Absolwent nie uzyskuje dodatkowych kwalifikacji do nauczania przedmiotu. Studia mają także charakter rozwijający oraz integrujący środowisko nauczycieli germanistów, którzy chcą doskonalić swój warsztat pracy dydaktycznej oraz wychowawczej i organizacyjnej. Jest to także oferta dla czynnych lektorów i korepetytorów, którzy chcieliby uzupełnić wiedzę i zdobyć kompetencje współczesnego nauczyciela języków obcych.

Studia odbywają się podczas 16 zjazdów, przy czym proponujemy 6 zjazdów online; pozwoli to Słuchaczkom i Słuchaczom nie tylko zaoszczędzić czas, ale i doświadczyć procesu zdalnego nauczania z perspektywy ucznia, co z pewnością będzie bardzo cenne.

Przy rekrutacji obowiązuje kolejność składania dokumentów i rejestracja w systemie IRK. Kandydat rekrutujący się na studia musi spełniać jeden z poniższych warunków:

<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/wspolczesne-trendy-w-dydaktyce-jezyka-obcego-studia-podyplomowe/#opis>



## Kadra

---

Instytut Filologii Germańskiej tworzą naukowcy i dydaktycy, którzy w swojej pracy naukowej i dydaktycznej poszukują, badają, wdrażają pomysły i działania wspomagające kształcenie językowe, dlatego chcemy wykorzystać ten potencjał i zintegrować nauczycieli germanistów wokół doskonałych

studiów podyplomowych i dać im inspiracje oraz przekazać wiedzę do ulepszenia warsztatu pracy. Przy tworzeniu programu współpracuje z nami Marta Florkiewicz-Borkowska oraz Fundacja Krzyżowa, która zrealizuje blok zajęć poświęcony współpracy międzynarodowej.

## Program studiów

---

Odpowiadając na potrzeby rozwoju językowego nauczycieli proponujemy 32 godziny praktycznych zajęć językowych, prowadzonych przez native speakera/ lektora; dwa rodzaje zajęć z pogranicza psychologii i komunikacji; zajęcia z zakresu pracy metodą projektu, kompetencji kluczowych,

dydaktyki literatury, innowacji pedagogicznych, dydaktyki gramatyki oraz komunikacji interkulturowej i specjalistycznej.

Link do całego programu:



## Korzyści

---

Absolwenci studiów są nauczycielami posiadającymi kompetencje dydaktyczne, cyfrowe, interpersonalne, co pomaga w pracy z każdą grupą wiekową. Doskonalenie w zakresie najnowszych metod, technik i form pracy na zajęciach języka niemieckiego sprawi, że będą one jeszcze bardziej atrak-

cyjne dla uczniów i satysfakcjonujące dla nauczycieli, lektorów i korepetytorów. Nawiązanie nowych kontaktów ze środowiskiem może skutkować wymianą pomysłów, zdobyciem inspiracji do codziennej pracy oraz współpracy na długie lata.

## Aktywne dni otwarte

---

Informacje o spotkaniach zostaną podane na stronie studiów: <https://ztg.uwr.edu.pl/wspolczesne-trendy-w-dydaktyce-jezyka-obcego/>

**Studia  
Podypłomowe  
Jogi Indyjskiej**

**NOWOŚĆ**



### **Informacje o studiach**

Instytut Studiów Klasycznych, Śródziemnomorskich i Orientalnych zaprasza na nowy kierunek studiów.

### **Aktywne Dni Otwarte**

12.09.2023 r.

Warsztaty z psychosomatyki jogi dla dzieci i dorosłych, szczegóły na stronie Instytutu:

<https://www.isksio.uni.wroc.pl/>



# Rekrutacja na skróty

Poniżej znajdują się linki do systemu IRK, do wszystkich studiów podyplomowych na Wydziale Filologicznym. Zarejestruj się już dziś!

## Instytut Filologii Polskiej

---

- Studia Podyplomowe Literatura dla Dzieci i Młodzieży:  
Kultura – Edukacja – Nowe Media  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/literatura-dla-dzieci-i-mlodziezy-kultura-edukacja-nowe-media/>



- Studia Podyplomowe Nauczania Języka Polskiego jako Obcego i Drugiego  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/nauczanie-jezyka-polskiego-jako-obcego-kwalifikacyjne-studia-podyplomowe/>



- Kwalifikacyjne Studia Podyplomowe Logopedyczne  
specjalność: logopedia ogólna i kliniczna  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/logopedia-ogolna-i-kliniczna-kwalifikacyjne-studia-podyplomowe-logopedyczne/>



## Instytut Filologii Słowiańskiej

---

- Studia Podyplomowe Asysta międzykulturowa –  
dzieci ukraińskojęzyczne  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/asysta-miedzykulturowa-dzieci-ukrainskojezyczne-studia-podyplomowe/>



- Studia Podyplomowe Język Czeski w Administracji,  
Turystyce i Biznesie  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/jezyk-czeski-w-administracji-turystyce-i-biznesie-studia-podyplomowe/>





## Instytut Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej

---

- Studia Podyplomowe Dziennikarstwa i Public Relations  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/dziennikarstwo-i-public-relations-studia-podyplomowe/>



## Instytut Filologii Angielskiej

---

- Studia Podyplomowe Angielskiego Języka Specjalistycznego. Specjalności: język w przekładzie poświadczonym, język w biznesie, język w stosunkach międzynarodowych, język techniczny, język medyczny.  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/angielski-jezyk-specjalistyczny-studia-podyplomowe/>



- Studia Podyplomowe Przekładu  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/przeklad-filologia-angielska-studia-podyplomowe/>



## Instytut Filologii Germańskiej

---

- Studia Podyplomowe Kształcenia Tłumaczy Języka Niemieckiego  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/ksztalcenie-tlumaczy-jezyka-niemieckiego-studia-podyplomowe/>



- Studia Podyplomowe Współczesne Trendy w Dydaktyce Języka Obcego  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/wspolczesne-trendy-w-dydaktyce-jezyka-obcego-studia-podyplomowe/>



## Instytut Studiów Klasycznych, Śródziemnomorskich i Orientalnych

---

- Studia Podyplomowe Jogi Indyjskiej  
<https://rekrutacja.uni.wroc.pl/kierunek/joga-indyjska-studia-podyplomowe/>

